



PROGRAMME

Peer Gynt from Kosovo

20 – 22
oct. 2019

PREMIÈRE EN FRANCE
INTERNATIONAL KOSOVO

Texte **Jeton Neziraj**

Mise en scène **Agon Myftari**

Avec

TRISTAN HALILAJ
DONIKË AHMETI
SHPËTIM SELMANI
BUJAR AHMETI

Traduction

Arben Bajraktaraj

Scénographie

Nicola Minssen

Musique

Gabriele Marangoni

Costumes

Yllka Brada

Dramaturgie

Stefan Schletter

Lumières et son

Mursel Bekteshi

Décors

Ekrem Xhaka

Régisseur

Lendita Idrizi

Coordination de production

Blerita Neziraj

Assistants de production

Sophia Sinani, Drilon Azemi

Assistant scénographe

Yllka Brada

Sélection musicale

Agon Myftari

Surtitrage

Blerita Neziraj

Production Qendra Multimedia

Spectacle en co-réalisation Festival Sens Interdits et Célestins, Théâtre de Lyon

**SENS
INTERDITS**
THÉÂTRE DE LYON
FESTIVAL INTERNATIONAL

Programmé dans le cadre
du Festival Sens Interdits,
Festival international de théâtre

Les Célestins remercient le Théâtre Nouvelle Génération -
Les Ateliers - Presqu'île pour leur accueil.

● **CÉLESTINE HORS LES MURS**
Au Théâtre Nouvelle Génération
- Les Ateliers Presqu'île

⌚ **HORAIRES**

Dim., lun. : 20h

Mar. 19h

⌚ **DURÉE**

1h

🌐 **SPECTACLE EN ALBANAIS**
surtitré en français

⊕ **AUTOUR DU SPECTACLE**

Discussion sur le spectacle,
les migrations et le contexte
géopolitique actuel du Kosovo
dim. 20 oct. à l'issue de la
représentation.

**CHAPITEAU
PLACE DES CÉLESTINS**

Lieu de vie et épicerie du
Festival.

Librairie Passages

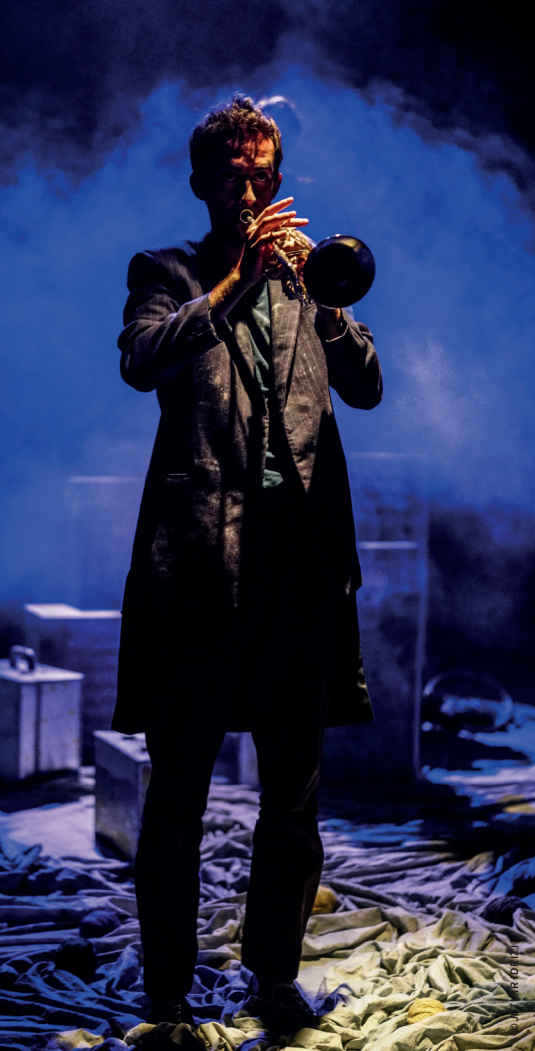
Présentation d'une sélection
de livres en écho à la
programmation du Festival pour
découvrir une littérature des
quatre coins du monde.

Bar-restaurant L'Étourdi

Cantine du Festival, L'Étourdi
vous accueille pour un verre,
une restauration légère et des
rencontres imprévues avec
les artistes.

RETROUVEZ-NOUS SUR
theatredesclestins.com





Peer Gynt est initialement un drame poétique de l'auteur norvégien Henrik Ibsen écrit en 1866. Cette farce douce-amère sur la quête de l'identité d'un anti-héros a été ensuite adaptée au théâtre et inspira notamment le compositeur Edvard Grieg.

Ce *Peer Gynt* du Kosovo raconte l'échec d'un rêve. Animé par l'espoir d'une vie meilleure et la recherche du bonheur, le jeune Peer quitte le Kosovo d'avant-guerre pour trouver un avenir dans ce paradis appelé Europe. Au cours de son voyage, ses péripéties reflètent l'expérience de nombreux jeunes desperados qui quittent leur pays chaque année pleins d'espoir. Le rêve de Peer Gynt se transforme alors en cauchemar. Humilié par les autorités, isolé loin de son foyer, il se retrouve sans perspective et exclu socialement. Malgré la protection supposée d'un groupe d'Albanais, Peer Gynt connaît bientôt la prison qui le mène sur la voix de la radicalisation religieuse... Un chemin semé d'embûches mais traversé par des éclairs d'espoirs, entre drame et grotesque, réalisme et humour noir.

Jeton Neziraj est un dramaturge kosovar né en 1977, qui écrit en albanais. Directeur artistique du Théâtre National du Kosovo entre 2008 et 2011, il en fut écarté du fait de la teneur trop politique de son travail. Les pièces de Neziraj sont marquées par la guerre du Kosovo et le dialogue entre les peuples des Balkans, principalement les Serbes et les Kosovars. Aujourd'hui publiées et traduites dans quinze pays, la vingtaine d'œuvres qu'il a rédigées a inspiré plus de quarante mises en scène aussi bien en Europe qu'aux États-Unis. Ses pièces ont été jouées dans de nombreux festivals en Europe et sa pièce *Accelerating the debate* a été récompensée par le prix INPO en 2011.

Jeton Neziraj dirige aujourd'hui Qendra Multimedia, à ce jour la seule troupe indépendante de son pays. Féroce engagé, il tente toujours de faire comprendre par une ironie irrévérencieuse qui confine à l'absurde, les enjeux complexes de cette partie de l'Europe. Sa pièce *55 Shades of Gay*, mise en scène par sa femme, Blerta Neziraj, traite des questions de genre et de la condition des personnes LGBTQI dans les Balkans et a connu un succès retentissant à New York.

PROCHAINEMENT AUX CÉLESTINS



22–23 oct. 2019 INTERNATIONAL SUISSE-BELGIQUE

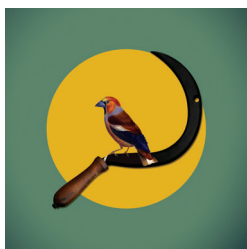
Oreste à Mossoul

Eschyle / Milo Rau

Un spectacle remarquable. LE MONDE

Une mise en scène à couper le souffle. LES INROCKUPTIBLES

| Programmé dans le cadre du Festival Sens Interdits,
festival international de théâtre



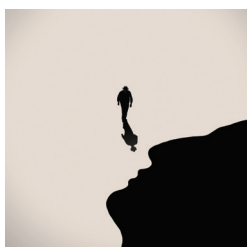
25–26 oct. 2019 PREMIÈRE EN FRANCE - INTERNATIONAL RUSSIE

Mandelstam

Don Nigro / Roman Viktyuk

Aujourd'hui, sous Poutine, face à sa vision de la culture on ne peut plus patriotique et nationaliste, ce spectacle en forme de piqûre de rappel est opportun. BALAGAN, LE BLOG DE JEAN-PIERRE THIBAUDAT

| Programmé dans le cadre du Festival Sens Interdits,
festival international de théâtre



30 oct.–3 nov. 2019

Un ennemi du peuple

Henrik Ibsen / Jean-François Sivadier

Jean-François Sivadier emballe le théâtre politique d'Ibsen dans la folie d'une comédie jubilatoire. LES INROCKS



04 72 77 40 00 | THEATREDESCELESTINS.COM

